

SZENE 24 • NUMMER 7

Miš

Später an diesem Morgen im Büro ist deine Tasche schwer. Du öffnest sie, und Miki springt auf deinen Schreibtisch. Dario springt auf seinen Stuhl.

73 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Die erste Arbeitswoche

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, wo etwas im Büro ist, und Menschen um etwas bitten.

Dario = ■ Lena (Lukas) = O

■ Dobro jutro. Zašto je Vaša torba tako teška?

■ Mačak! Ne!

O Oprostite! Znam da se bojite mačaka.

■ Vratite mačka u torbu! Brzo!

○ Gdje je?

■ Iza računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!

○ Miki, dođi ovamo, molim!

■ Ne dolazi! A u jedanaest imam važan sastanak!

Miki läuft mit Darios Computermouse im Maul weg.

Miki kommt zurück und legt Dario die Maus sehr stolz vor die Füße.

■ Moj miš!

○ Ne taj miš, Miki!

○ Gledajte! Daje Vam dar.

■ ...Hvala?

○ Miki kaže: nema na čemu.

■ Dobro. Dajte mi papir, molim. I olovku.

○ Zašto?

■ Za pravila. Mačku trebaju pravila.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

staviti	legen / stellen
dati	geben

TIERE • ŽIVOTINJE

miš	Maus
------------	------

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • OPISI

težak	schwer
važan	wichtig

HIER UND DORT • MJESTO I ODNOSI

natrag	zurück
iza	hinter
ispred	vor

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

torba	Tasche
košara	Korb
pisač	Drucker
papir	Papier
pravilo	Regel

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobro jutro. Zašto je Vaša torba tako teška?

- ☐ A Dario
- ☐ B Lena

2 Dobro. Dajte mi papir, molim. I olovku.

- ☐ A Lena
- ☐ B Dario

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Oprostite! Znam da se bojite mačaka.

- ☐ A Entschuldigung! Ich weiß, dass Sie Angst vor Katzen haben.
- ☐ B Miki sagt: gern geschehen.
- ☐ C Meine Maus!

2 Gledajte! Daje Vam dar.

- ☐ A Ein Kater! Nein, nein, nein!
- ☐ B Meine Maus!
- ☐ C Sehen Sie! Er macht Ihnen ein Geschenk.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Miki, komm bitte her!

- ☐ A Gledajte! Daje Vam dar.
- ☐ B Miki, dođi ovamo, molim!
- ☐ C Gdje je?

2 Miki sagt: gern geschehen.

- ☐ A Miki, dođi ovamo, molim!
- ☐ B Vratite mačka u torbu! Brzo!
- ☐ C Miki kaže: nema na čemu.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 sastanak! A dolazi! imam u važan jedanaest
Ne
-

- 2 Mačku trebaju pravila. Za pravila.
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Dobro. Dajte mi papir, molim. I olovku.
- ☐ Oprostite! Znam da se bojite mačaka.
- ☐ Iza računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!
- ☐ Ne dolazi! A u jedanaest imam važan sastanak!
- ☐ Gledajte! Daje Vam dar.

SZENE 24 • WÖRTER

Miš

Die Maus

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Die erste Arbeitswoche

Kroatisch

Online lesen & hören



torba
Tasche



težak
schwer



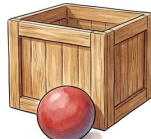
staviti
legen / stellen



natrag
zurück



iza
hinter



ispred
vor



pisač
Drucker



važan
wichtig



miš
Maus



dati
geben



papir
Papier



pravilo
Regel

Wörter

AUS DER SZENE

torba

Tasche

Vratite mačka u torbu! Brzo!

težak

schwer

Dobro jutro. Zašto je Vaša torba tako teška?

staviti

legen / stellen

natrag

zurück

iza

hinter

Iza računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!

ispred

vor

Iza računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!

pisač

Drucker

Iza računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!

važan

wichtig

Ne dolazi! A u jedanaest imam važan sastanak!

miš

Maus

Moj miš!

dati

geben

Gledajte! Daje Vam dar.

papir

Papier

Dobro. Dajte mi papir, molim. I olovku.

pravilo

Regel

Za pravila. Mačku trebaju pravila.

NEUE WÖRTER

izgubiti

verlieren

Ne želim izgubiti ključ.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 pisač

- ☐ A Drucker
- ☐ B Brötchen
- ☐ C sprechen

2 izgubiti

- ☐ A manchmal
- ☐ B fragen
- ☐ C verlieren

3 iza

- ☐ A können
- ☐ B Guten Tag
- ☐ C hinter

4 papir

- ☐ A Mitternacht
- ☐ B Papier
- ☐ C Computer

5 dati

- ☐ A geben
- ☐ B Guten Appetit
- ☐ C kommen

6 ispred

- ☐ A vor
- ☐ B jeder
- ☐ C schlecht

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dobro Oprostite Vratite Iza

_____ jutro. Zašto je Vaša torba tako teška?

Bedeutung: Guten Morgen. Warum ist Ihre Tasche so schwer?

Oprostite Vratite Dobro Iza

_____! Znam da se bojite mačaka.

Bedeutung: Entschuldigung! Ich weiß, dass Sie Angst vor Katzen haben.

Oprostite Iza Dobro Vratite

_____ mačka u torbu! Brzo!

Bedeutung: Tun Sie den Kater zurück in die Tasche! Schnell!

Iza Vratite Dobro Oprostite

_____ računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!

Bedeutung: Hinter dem Computer! Nein, vor dem Drucker! Nein, auf meinem Schreibtisch!

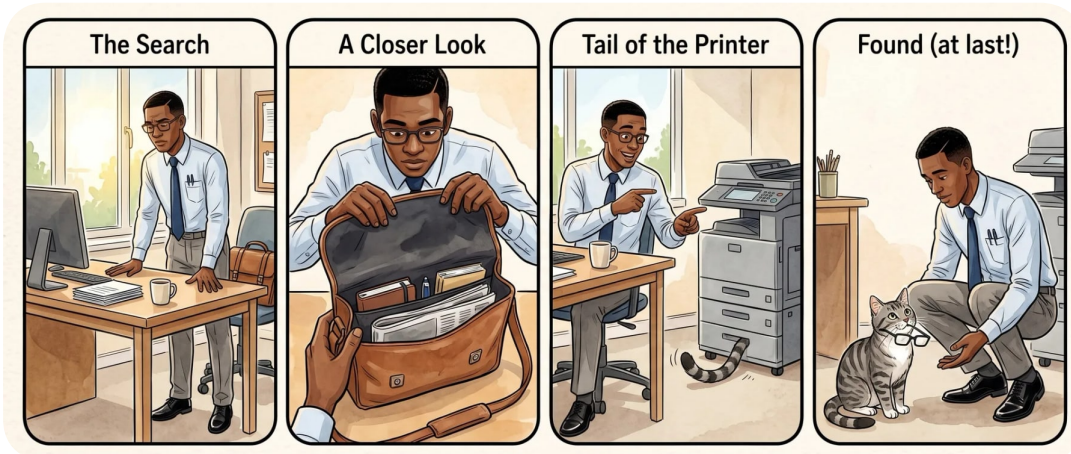
Dobro Oprostite Vratite Miki

_____, dođi ovamo, molim!

Bedeutung: Miki, komm bitte her!

W3) WO IST MEINE BRILLE? ICH VERLIERE MEINE BRILLE NIE!

Fülle die Sprechblasen aus.



torbi molim naočale iza

Dario: Gdje su moje _____? Nikad ih ne gubim!

Lena: Možda su unutra, u Vašoj _____?

Dario: Nisu. A što je ono _____ pisača?

Dario: Miki! Moje naočale! Daj mi ih, _____.

Bedeutung: 1. Wo ist meine Brille? Ich verliere meine Brille nie!

2. Vielleicht sind sie drinnen, in Ihrer Tasche?

3. Nein. Und was ist das hinter dem Drucker?

4. Miki! Meine Brille! Gib sie mir bitte.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Oprostite Vratite Dobro Iza

_____ jutro. Zašto je Vaša torba tako teška?

Bedeutung: Guten Morgen. Warum ist Ihre Tasche so schwer?

Vratite Oprostite Dobro Iza

_____! Znam da se bojite mačaka.

Bedeutung: Entschuldigung! Ich weiß, dass Sie Angst vor Katzen haben.

Vratite Oprostite Dobro Iza

_____ mačka u torbu! Brzo!

Bedeutung: Tun Sie den Kater zurück in die Tasche! Schnell!

Dobro Vratite Iza Oprostite

_____ računala! Ne, ispred pisača! Ne, na mom stolu!

Bedeutung: Hinter dem Computer! Nein, vor dem Drucker! Nein, auf meinem Schreibtisch!

Oprostite Vratite Dobro Miki

_____, dođi ovamo, molim!

Bedeutung: Miki, komm bitte her!

Iza računala, ispred pisača

Gegenstände und ihre Positionen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Die erste Arbeitswoche

Kroatisch

Online lesen & hören



Gegenstände und ihre Positionen

Verwende den Genitiv nach **iza, ispred, ispod, iznad, pokraj**: **iza računala, ispred pisača, ispod stola**. Ein fester Ort mit **u • na** verlangt dagegen den Lokativ: **na stolu, u torbi**.

Das direkte Objekt steht im Akkusativ: **vidim mačka, imam olovku**. Ein belebtes maskulines Objekt hat gewöhnlich dieselbe Form wie im Genitiv: **mačak → mačka**. Das unbelebte **miš** als Computermaus kann als direktes Objekt **miš** bleiben.

Kurze Objektpronomen sind **me, te, ga, je • ju, nas, vas, ih**. Lerne **daj mi ga** als gib es mir: Der Dativ **mi** benennt den Empfänger, der Akkusativ **ga** den Gegenstand. Behandle nicht jedes kurze Pronomen als neue Substantivendung.

Muster	Beispiel	Bedeutung
računala	Miki je iza računala.	Miki ist hinter dem Computer.
pisača	Miki je ispred pisača.	Miki ist vor dem Drucker.
stolu	Olovka je na stolu.	Der Stift liegt auf dem Tisch.
stola	Torba je ispod stola.	Die Tasche ist unter dem Tisch.

Miki je iza računala.

Miki ist hinter dem Computer.

Miki je ispred pisača.

Miki ist vor dem Drucker.

Olovka je na stolu.

Der Stift liegt auf dem Tisch.

Torba je ispod stola.

Die Tasche ist unter dem Tisch.

Vidim mačka.

Ich sehe einen Kater.

Imam olovku.

Ich habe einen Stift.

Daj mi ga.

Gib es mir.

Dario se boji mačaka.

Dario hat Angst vor Katzen.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Miki je iza računala.

Bedeutung: Miki ist hinter dem Computer.

- 2 Miki je ispred pisača.

Bedeutung: Miki ist vor dem Drucker.

- 3 Olovka je na stolu.

Bedeutung: Der Stift liegt auf dem Tisch.

- 4 Torba je ispod stola.

Bedeutung: Die Tasche ist unter dem Tisch.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Miki je iza _____.

- ☐ A računalo
- ☐ B računalom
- ☐ C računala

Bedeutung: Miki ist hinter dem Computer.

2 Miki je ispred _____.

- ☐ A pisača
- ☐ B pisačem
- ☐ C pisač

Bedeutung: Miki ist vor dem Drucker.

3 Olovka je na _____.

- ☐ A stola
- ☐ B stolu
- ☐ C stol

Bedeutung: Der Stift liegt auf dem Tisch.

4 Torba je ispod _____.

- ☐ A stolom
- ☐ B stol
- ☐ C stola

Bedeutung: Die Tasche ist unter dem Tisch.

5 Vidim _____.

- ☐ A mačka
- ☐ B mačkom
- ☐ C mačak

Bedeutung: Ich sehe einen Kater.

6 Imam _____.

- ☐ A olovkom
- ☐ B olovka
- ☐ C olovku

Bedeutung: Ich habe einen Stift.

7 Daj _____ ga.

- ☐ A mi
- ☐ B ti
- ☐ C joj

Bedeutung: Gib es mir.

8 Dario se boji _____.

- ☐ A mačke
- ☐ B mačaka
- ☐ C mačkama

Bedeutung: Dario hat Angst vor Katzen.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

stolu stol

Olovka je na _____.

Bedeutung: Der Stift liegt auf dem Tisch.

stola stol

Torba je ispod _____.

Bedeutung: Die Tasche ist unter dem Tisch.

mačka mačak

Vidim _____.

Bedeutung: Ich sehe einen Kater.

olovku olovka

Imam _____.

Bedeutung: Ich habe einen Stift.

mi ti

Daj _____ ga.

Bedeutung: Gib es mir.

mačaka mačke

Dario se boji _____.

Bedeutung: Dario hat Angst vor Katzen.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

Miki

iza

je

računala.

Bedeutung: Miki ist hinter dem Computer.

2 je ispred Miki pisača.

Bedeutung: Miki ist vor dem Drucker.

3 na Olovka je stolu.

Bedeutung: Der Stift liegt auf dem Tisch.

4 stola. ispod Torba je

Bedeutung: Die Tasche ist unter dem Tisch.

5 mi Daj ga.

Bedeutung: Gib es mir.

- 6 se boji Dario mačaka.

Bedeutung: Dario hat Angst vor Katzen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Miki ist hinter dem Computer. Du sagst:

- ☐ A Miki je iza računalo.
- ☐ B Miki je iza računala.

2 Miki ist vor dem Drucker. Du sagst:

- ☐ A Miki je ispred pisača.
- ☐ B Miki je ispred pisač.

3 Der Stift liegt auf dem Tisch. Du sagst:

- ☐ A Olovka je na stolu.
- ☐ B Olovka je na stol.

4 Die Tasche ist unter dem Tisch. Du sagst:

- ☐ A Torba je ispod stol.
- ☐ B Torba je ispod stola.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1 Miki je ispred pisača. | ☐ A Dario hat Angst vor Katzen. |
| ☐ 2 Miki je iza računala. | ☐ B Ich sehe einen Kater. |
| ☐ 3 Vidim mačka. | ☐ C Miki ist vor dem Drucker. |
| ☐ 4 Dario se boji mačaka. | ☐ D Gib es mir. |
| ☐ 5 Imam olovku. | ☐ E Miki ist hinter dem Computer. |
| ☐ 6 Daj mi ga. | ☐ F Die Tasche ist unter dem Tisch. |
| ☐ 7 Torba je ispod stola. | ☐ G Der Stift liegt auf dem Tisch. |

- ⑧ Olovka je na stolu. ⑧ Ich habe einen Stift.